Anul al 56-lea
12 Pagini

EXEMPLARUL { În România 3 lei / În străinătate 6 lei

Taxa poștală plătită în numerar conform aprobării dir. G-le P. T. T. Nr. 24.464/939

Nr. 357 Duminică 31 Decem
12 Pagini

BIBLIOTECA CENTRALĂ ACADEMIA

ABONAMENTE
IN ȚARA
Lei 200 pe 3 luni
Lei 380 pe 6 luni. Lei 750 pe 12 luni. O lună Lei 80
In străinătate în raport cu tariful poștal și valuta

# UNIVERSUL

CELE DIN URMĂ ȘTIRI DIN LUMEA INTREAGA, TELEGRAFICE ȘI TELEFONICE
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: BUCUREȘTI, STR. BREZOIANU No. 23-25
CENTRALA TELEFONICA A ZIARULUI: 3.30.10; SECRETARIATUL DE REDACȚIE: 3.30.15

Fondator: LUIGI CAZZAVILLAN
Proprietar: „UNIVERSUL" S. A.
Înscris sub Nr. 160 Trib. Ilfov

DIRECTOR ȘI ADMINISTRATOR
STELIAN POPESCU

## COMERȚUL ȘI SLUJITORII LUI

Participarea d-lui ministru al economiei naționale, Const. Angelescu, la ședința festivă de Joia trecută dela Camera de comerț și industrie din București, pentru împărțirea de ajutoare negustorilor săraci, bătrâni și bolnavi, a depășit cadrul solemnităților reci și protocolare, pentru a împrumuta caracterul unei adevărate comuniuni camaradерești. Ca breslaș, angrenat în practica comerțului bancar, ministrul economiei naționale s'a simțit în mijlocul negustorilor, la Camera de comerț, în casa sa, între ai săi. De aci și francheța cu care li s'a adresat, din care n'a lipsit, firește, nici acel mișcător sentiment de orgoliu de a se înumăra însuși printre aparținenții cinului negustoresc.

**Comerțul este domeniul de activitate în care se plămădește burghezia sănătoasă a țării și prin care trec elementele ascendente din agricultură către industrie și munca intelectuală** — a spus d. ministru Const. Angelescu, definind prin aceasta însăși funcțiunea organică a clasei noastre de mijloc în alcătuirea și echilibrarea structurii economice și sociale a statului român.

De aci și concluzia logică trasă de d-sa: **Comerțul trebue, de aceea, respectat cât mai mult, prețuit și ajutat.**

Este tocmai domeniul în care guvernanții din trecut au făcut foarte puțin, dar au păcătuit foarte mult — în deosebi prin lipsa de grije, adesea prin vitregia, cu care a fost tratată problema vitală, problema crucială a destinelor românești: **dominația elementului autohton în toate rosturile și resorturile economiei naționale.**

Pentru a câștiga timpul și pozițiile pierdute, sforțările trebuesc acum înzecite. Dar la străduințele conducătorilor trebue să se adaoge însuși zelul și opintirile negustorimii românești. Organizațiile lor profesionale nu trebue să piardă din vedere obiectivul desvoltării și afirmării clasei negustorești, ca factor de susținere a intereselor naționale și de stat în viața economică a țării. **Din frământările de azi — a apăsat d. ministru al economiei naționale — comerțul nu trebue să lipsească. Să nu se desintereseze de obligațiunile naționale care se impun și în deosebi de obligația morală care apără prestigiul și viitorul acestei bresle.**

Și ca orice luptător adevărat, sprijinit pe forțele neistovite ale națiunii — nepuse încă la marea încercare — ministrul economiei naționale crede în puterea efortului, crede în izbânda finală.

**Eu merg înainte** — a spus dârz și hotărât ministrul.

**Eu sunt optimist; eu trăesc în națiunea aceasta.**

Iată temelia de credință și de faptă a unui bun conducător, care, pipăind realitățile și recunoscând dificultățile, nu se lasă copleșit de gândul laș al capitulării, ci organizează liniștit, dar hotărât, lupta, care trebue să-i aducă biruința.

## RAVAGIILE CUTREMURULUI DIN ASIA MICĂ

### NUMĂRUL MORȚILOR ȘI RĂNIȚILOR AR TRECE DE 42.000

Un cutremur de pământ, de proporții catastrofale a pustiit mai multe regiuni din Turcia.

Telegramele anunță că numărul victimelor este de mai multe mii, iar pagubele materiale sunt incomensurabile.

Trista veste a impresionat adânc populația românească în întregime; ea participă din tot sufletul la doliul republicei turcești și trimite poporului turc amic și aliat expresiunea cea mai vie a durerii pe care o resimte, pentru marile pierderi suferite de pe urma acestei catastrofe.

Vechile legături de prietenie reciprocă între cele două popoare, determină România să caute ca pe lângă asigurările de sinceră părere de rău, să găsească mijlocul de a contribui la alinarea suferințelor celor loviți de cataclismul groaznic ce a răpus atâtea vieți omenești și a îndurerat atâtea familii.

### PROPORȚIILE CATASTROFEI

**Ankara, 28 (Rador). — Agenția „Reuter" anunță că după informații provizorii numărul morților de pe urma cutremurului de pământ ar fi de vreo 8000.**

**Intreruperea comunicațiilor îngreuiază nu numai sosirea informațiilor asupra proporției catastrofei, ci și opera de ajutorare a sinistraților.**

**Totuși, după știrile de până acum, se afirmă că 12 orașe cu 15.000 până la 40.000 de locuitori fiecare și peste 80 de sate au suferit pagube însemnate, iar parte din ele au fost complet distruse.**

**Foarte numeroase persoane au fost surprinse de cutremur în timpul somnului.**

**Sute de incendii au isbucnit din cauza ruperii țevilor de gaz aerian, iar focul continuă și acum împiedecând lucrările de salvare. Localitatea Erzingean este acum o masă de ruine fumegânde. Școala militară din această localitate s'a prăbușit, omorând zece ofițeri și 90 de cadeți.**

**Numărul exact al morților și răniților nu va putea fi cunoscut decât peste câteva zile. Adunarea națională turcă a creat un comitet pentru asistența supraviețuitorilor. Numeroase liste de subscripție circulă în toată Turcia.**

*

**Ankara, 28 (Rador). — Se evidențiază tot mai mult caracterul catastrofal al cutremurului din a doua zi de Crăciun.**

**Localitatea Erzinbjan, epicentrul cutremurului, este complet distrusă. Până acum au fost scoși de sub dărâmături mai multe sute de morți.**

**Numeroase monumente istorice, ca de pildă moscheea din Rayazit, nu au mai rămas decât mormane de ruine.**

**Zona sinistrului are o formă elipsoidă, delimitată de localitățile Samsunet, Ordu, Ciankiri, Kaigheri, Malatia și Erzinbjan. Numai în târgul Tokat sunt 388 de morți.**

**Catastrofa a atins și localitățile Dikili și Pergam, care au suferit în mai multe rânduri depe urma cutremurelor în ultimele două luni.**

**Ministrii de interne și higienă au plecat la fața locului.**

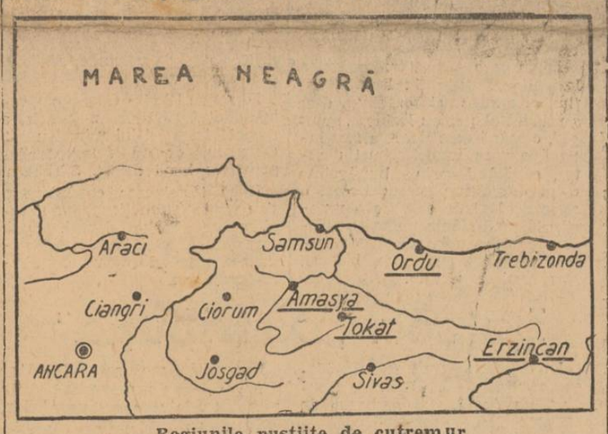
*

**Istanbul, 29 (Rador). — Corespondentul agenției D. N. B. transmite:**

**Un ziar din Istanbul, în numărul său de Joi, anunță că numărul victimelor depe urma cutremurului din Asia Mică ar fi de 42.000 de morți și răniți.**

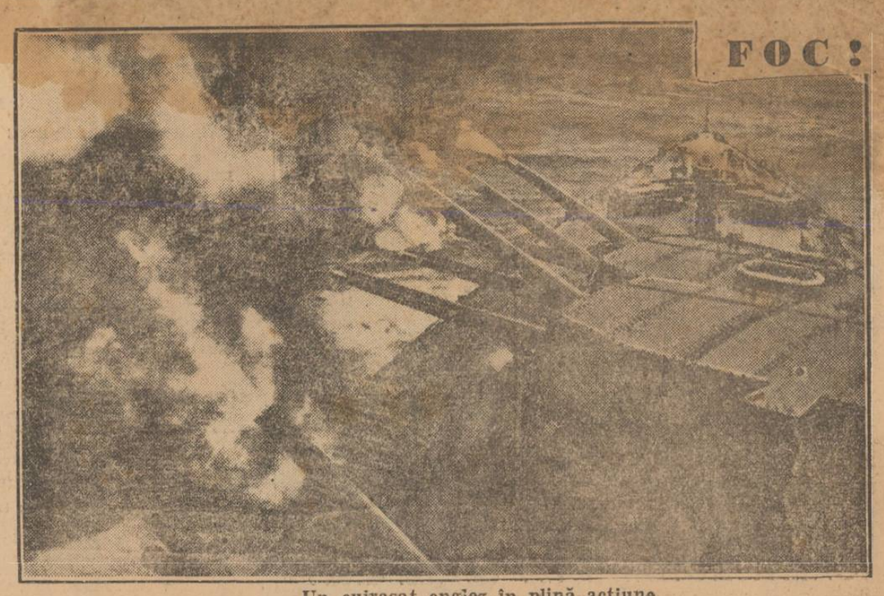
**Viscolul cumplit și distrugerea tuturor mijloacelor de comunicație fac lucrările de salvare extrem de dificile.**

**RESTUL TELEGRAMELOR IN CORPUL ZIARULUI.**




Regiunile pustiite de cutremur

## FOC!



Un cuirasat englez în plină acțiune

## D. CHAMBERLAIN VA ROSTI UN IMPORTANT DISCURS

Londra, 28 (Rador). — Joi seara s'a anunțat oficial că discursul pe care d. Chamberlain îl va rosti la Mansion House la 8 Ianuarie, asupra progresului și perspectivelor războiului, va fi transmis la radio de posturile britanice.

D. Chamberlain pe frontul de vest

Acest comunicat, — spune corespondentul Agenției Stefani — este considerat în cercurile politice ca o nouă indicație a importanței ce se acordă acestui discurs.

## GERMANIA ȘI AJUTORAREA FINLANDEI DE CĂTRE STATELE NORDICE

### Prin telefon, dela corespondentul nostru particular

Berlin, 28. — Cu cât se apropie sfârșitul anului, cu atât mai mult se aud păreri cari vor să știe că în cursul lunii Ianuarie actuala stagnare a războiului va fi înlocuită cu o activitate vie atât în domeniul politic cât și în cel militar.

Cu toate că ar putea fi vorba de unele simptome cari ar urma să facă atmosferă, totuș nu trebue trecute cu vederea unele semne serioase și concrete cari arată posibilitatea unei astfel de schimbări. Astfel, în discuțiile în jurul statelor neutre, statele nordice au trecut de câtva timp pe primul plan al atenției, în timp ce Belgia și Olanda au căzut pe planul al doilea. In cercurile neutre din Berlin se crede că trebue să ne așteptăm la încheerea apropiată a unui pact de asistență și amiciție între Germania și Danemarca, după exemplul pactelor încheiate de Rusia cu statele baltice. Această părere domnește din cauza marei importanțe pe care o are Danemarca ca stăpână a ieșirilor din Marea Baltică. In același timp, Suedia și Norvegia continuă să atragă din ce în ce mai mult interesul și atențiunea politică, din cauza războiului ruso-finlandez. Caracteristic pentru aceasta este faptul că — după cum aflăm din cercuri bine informate — în Suedia se constată în ultimele zile o mare neliniște, manifestându-se o deosebită îngrijorare în privința viitorului. Din această cauză, merită a fi subliniat faptul că presa germană publică o declarație a noului ministru de externe al Suediei, care a afirmat că guvernul său va păstra o strictă neutralitate, adăogând că Suedia va căuta să „aprofundeze și mai mult legăturile de amiciție cu Germania".

In același timp unele cercuri din Berlin au emis părerea că statele nordice sunt amenințate de puterile occidentale. Pericolul pentru Suedia și Norvegia ar consta în faptul că puterile occidentale ar intenționa să prezinte acestor două state anumite cereri, spre a putea da un sprijin mai efectiv Finlandei. Se afirmă că Anglia este aceea care este însuflețită de aceste intenții față de statele nordice. Diferite cercuri germane subliniază mai departe că acest fapt ar putea fi prologul unei acțiuni diplomatice mai active a Germaniei în peninsula Scandinavică. Se știe că de curând cercurile competente germane au adoptat punctul de vedere că statele neutre și în special cele nordice vor trebui în curând sau ceva mai târziu să dea o declarație categorică care să însemne o atitudine negativă față de Anglia. In acelaș timp, se vorbește la Berlin că Anglia a înscenat în statele nordice „o campanie vie de atâțare", argument pe care în repetate rânduri s'a bazat mai târziu o inițiativă germană.

Dacă se ține seama că revista „Diplomatisch Politische Korrespondenz", organul ministerului de externe, se ocupă în ultima ediție de aceeaș temă, atunci acest fapt nu poate confirma decât marea importanță ce acordă acum politica externă germană „problemei scandinavice". Revista de mai sus avertizează Suedia și Norvegia să nu se lase transformate în teatre de război. Acest lucru s'ar putea produce dacă cele două state, din propria lor inițiativă, ar încerca să ajute Finlanda. Revista subliniază că Franța și Anglia au declarat că nu pot ajuta Finlanda decât cu armament mai vechi, de care aceasta nu are nevoe, deci trimiterea de voluntari suedezi și norvegieni în Finlanda — numărul voluntarilor a crescut în mod considerabil în ultimele zile — ar putea provoca nemulțumiri Germaniei.

## Guvernul belgian va interveni în favoarea depunătorilor la „Credit Anversois"

Bruxelles, 28 (Rador). — In conformitate cu indicațiile date recent de d. Pierlot, guvernul belgian va interveni în favoarea depunătorilor la banca „Credit Anversois".

Banca va fi dizolvată, dar va fi menținută până la lichidarea datoriilor sale, pentruca această lichidare să se facă în cele mai bune condiții.

Se vor acorda prioritate unora din categoriile de depunători.

Se va da băncii o dotație de 80.000.000 franci în favoarea depunătorilor.

Proectul urmează să fie supus aprobării Camerei.

## UN PROECT DE LEGE PREZENTAT IN CAMERA AMERICANĂ

Washington, 29 (Rador). — D. Mas, memebru al Camerei Reprezentanților, a prezentat un proect de lege prin care embargoul asupra armelor și muniților ar urma să fie aplicat tuturor țărilor beligerante care se vor face vinovate de violarea zonei neutre dealungul continentului american.

## GÂNDIȚI-VĂ LA CEI CE STAU DE STRAJĂ LA FRUNTARIILE ȚĂRII

## BONURILE PENTRU INZESTRAREA ARMATEI INSEAMNĂ ARME MAI PUTERNICE PENTRU EI

SCRISORI DIN FINLANDA

## BĂTĂLIA DELA TOLVAJÄRVI

Tikkurila, 16 Dec.

*Dacă privim harta Finlandei, vedem la sud un lac imens, cel mai mare din Europa, lacul Ladoga. Intre acest lac și golful Finic s'au desfășurat cele mai mari lupte între ruși și finlandezi, ceeace este clar dacă socotim că atacul rus a pornit din orașul Leningrad, care are tot atâția locuitori cât întreaga Finlandă.*

*La nordul lacului Ladoga începe granița rusă. Aceasta are o lungime de o mie de km. și e străbătută de păduri virgine și bălți inaccesibile. Există, totuși, acolo, câteva drumuri, cari duc dela graniță spre centrele țării și de pe aceste căi a fost condus atacul rușilor, care concentrase trupe considerabile în vecinătatea graniței, cu câteva luni chiar înainte de izbucnirea conflictului.*

*In timpul primelor zile ale războiului, posturile de radio au anunțat că un detașament comunist se apropia de lacul Tolvajärvi, situat la vreo 60 km. de graniță. Peste o săptămână s'a comunicat că au luat primul contact cu trupele noastre și rușii anunțau că au pătruns cu aproape 80 km. pe teritoriul finlandez.*

*In răstimp, finlandezii nu și-au pierdut cumpătul. Se știa că terenul dela Tolvajärvi era prielnic pentru apărare. Spre a înainta, inamicul a fost nevoit să treacă pe un istm foarte strâmt, a cărui lățime era pe alocuri de 20—50 m. Toată lumea credea că aci se va opri ofensiva rușilor.*

*Dar nimeni nu-și putea închipui că finlandezii rezervaseră această poziție turistică pentru o mare bătălie. Nu se știe exact cum s'au petrecut lucrurile, dar în curând s'a anunțat că lupte violente s'au produs la Tolvajärvi și că inamicul suferise acolo pierderi imense.*

*Luptele au durat 3 zile, iar bătălia dela Tolvajärvi a fost o mare victorie a armatei finlandeze. Mii de ruși și-au găsit moartea iar restul trupelor s'a retras în dezordine.*

*Finlandezii i-au încercuit și timp de trei zile nu i-au slăbit. Rușii erau bine înarmați și aveau o mulțime de care de asalt. După luptă s'a constatat că aproape douăzeci de care au fost capturate, iar restul distruse.*

*Finlandezii capturaseră, pe de altă parte, atâtea arme de ale dușmanilor, încât un subofițer al unui mic detașament finlandez a consemnat în raportul său, următoarele: „Avem mai multe arme ale inamicului decât arme de ale noastre".*

*In adevăr, s'a petrecut un fapt caracteristic. Un grup de voluntari, fiind refuzat să fie înrolat*

(Continuare in pag. 2-a)

D. Kallio, președintele republicii finlandeze, inspectează lucrările de apărare pe linia Mannerheim, pe frontul de Sud

**PE FRONTUL DE VEST:**
*Activitate mai redusă a elementelor in contact.*

**PE FRONTUL FINO-SOVIETIC:**
*Toate atacurile sovietice respinse. Finlandezii au pătruns pe teritoriul rusesc.*

**PE MARE:**
*Locuitorii orașului norvegian Hagesund semnalează o violentă canonadă in Marea Nordului. Un vas german, urmărit de un torpilor britanic s'a impotmolit pe coasta Spaniei.*

**IN AER:**
*Alt sbor de recunoaștere al aviației britanice deasupra Germaniei.*

## ȘI D. MUSSOLINI VA VIZITA PE PAPA

Cetatea Vaticanului, 28 (Rador). — Se confirmă că d. Mussolini va vizita pe Papa în primele zile ale lunei Ianuarie. Cu acest prilej, Ducele va avea și o întrevedere cu cardinalul Maglione, secretar de stat.

Această vizită — se declară în cercurile Vaticanului — este motivată de schimbarea Pontificatului, care a dus la suirea pe Scaunul Papal a cardinalului Pacelli.

Urmând la scurtă vreme după schimbul de vizite dintre Papa și Suveranii Italiei, audiența d-lui Mussolini capătă o însemnătate deosebită atât pe planul internațional, cât și pe cel italian, căci va confirma din nou bunele relații pe care Sfântul Scaun înțelege să le desvolte nu numai cu Casa de Savoia, ci și cu actualul guvern al Italiei.

## VIOLENTĂ CANONADĂ IN MAREA NORDULUI

Londra, 28 (Rador). — O știre din Moscova arată că locuitorii orașului norvegian de coastă Hagesund au auzit o violentă canonadă în Marea Nordului.

Ei cred că este vorba de o bătălie navală, cu atât mai mult cu cât au văzut trecând mai multe unități germane de război.

Amiralitatea britanică declară totuși că n'are până în prezent nici o informație în această privință.

## MINISTRUL DE RĂZBOI AL STATELOR-UNITE CERE INTĂRIREA PAZEI CANALULUI PANAMA

Washington, 28 (Rador). — D. Woodring, ministrul de război, cere din nou într'un raport întărirea flotei aeriene americane, pentru a proteja Canalul Panama.

D. Woodring declară că dacă s'ar subestima posibilitățile unui atac aerian contra Canalului Panama s'ar creia o amenințare pentru securitatea Statelor Unite. De aceia guvernul trebuie să împiedice, pentru motive strategice, stabilirea de baze aeriene inamice în America latină.

*

Washington, 28 (Rador). — Ministerul de război a dispus creiarea a 52 de escadrile militare pentru a întări apărarea actuală a bazelor din marea Caraibelor, din Pacific și depe continentul american.

Noile escadrile vor fi repartizate la bazele din canalul Panama, din insulele Hawai și din Alask.

## RĂMĂȘIȚELE LUI ANDRE MAGINOT VOR FI TRANSPORTATE IN PANTEON

Paris, 28 (Rador). — In ședința de Joi după amiază a consiliului municipal al Parisului, a fost adoptată o propunere în favoarea transportării în Panteon a rămășițelor pământești ale lui André Maginot, fost ministru de război, inițiatorul faimoasei linii care apără teritoriul francez.

VISCOLUL

Curățirea zăpezii de Joi pe calea Victoriei